

DEU - Wende-Leinwand Sopar

Aufbau-Anleitung

- 1) Oeffnen Sie das Statif, bis sicherer Halt gewaehrleistet ist.
- 2) Drehen Sie die Leinwand in waagrechte Position.
- 3) Drehen Sie die Leinwand nach Ihren Wuenschen (Oberflaeche weiss oder sliber)
- 4) Ziehen Sie die Leinwand nach oben und haengen Sie diese ein in die dafuer vorgesehene Vorrichtung.
- 5) Nun ziehen Sie die senkrechte Stange mit dem Haltegriff nach unten und druecken Sie dabei den knopf des Haltegriffes und ziehen den oberen Teil der Stange nach oben bis die gewuenschte Grosse der Leinwand entsteht.
- 6) Spannen Sie die Leinwand indem Sie den Haltegriff nach unten und die senkrechte Stange nach oben ziehen bis die Leinwand glatt ist.
- 7) Die Dia-Vorfuehrung kann beginnen.

FRA - Ecran à double face Sopar

Instructions de montage

- 1) Ouvrez le trepied jusqu'à obtenir une parfaite stabilite.
- 2) Tournez l'ecran en position horizontale.
- 3) Choisissez la côte desire (surface blanche ou argentee)
- 4) Tirez l'ecran verz le haut et inserez-le dans le dispositif de suspension.
- 5) Prenez maintenant la barre verticale par la poignee et appuyez sur le bouton de celle-ci
Sans relacher le bouton, tirez la poignee vers le bas et la partie superieure de la barre vers la haut, jusqu'à ce que l'ecran ait la grandeur desiree.
- 6) Continuez à tirer dans les daux sens jusqu'à ce que l'ecran soit bien tendu, puis relachez le bouton.
- 7) La presentation des diapositives peut commencer.

ITA - Schermo reversibile Sopar

Istruzioni per il montaggio

- 1) Aprite lo stativo fino ad ottenere la massima stabilità
- 2) Ruotate lo Schermo in posizione orizzontale
- 3) Voltate lo Schermo dalla parte desiderata (superficie bianca o argentata)
- 4) Tirate il telone verso l'alto e appendetelo al dispositivo apposito.
- 5) A questo punto allungate la barra verticale con il manico verso il basso mantenendo premuto il bottone di quest'ultimo e tirate la parte superiore della barra verso l'alto fino a raggiungere la grandezza dello Schermo desiderata.
- 6) Per tendere lo Schermo estendete il manico verso il basso e la barra verticale verso l'alto fino fino a quando sia ben piano.
- 7) La presentazione delle diapositive può incominciare.

ENG - Double Projection Screen Sopar

Instructions

- 1 - Open the tripod at the maximum
- 2- Rotate the screen in a horizontal position
- 3- Chose the side of the screen you prefer, the white or the silver one
- 4- Unroll the screen and hang up it to his hook
- 5- To lengthen the vertical bar low pressing the button and in the meantime take the upper side of the bar and stretch out the screen in his wideness
- 6- To fix the screen stretch the two sides till the screen is perfectly flat
- 7- You can start watching your slides**